

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de la Marne (chMa)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : D. Kihai

ChMa101

Édition critique

1257, décembre

Type de document: charte: garantie

Objet: [1] Gauchier seigneur de Plaisis, [3] assure l'abbaye de Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons [5] qu'il demandera à sa femme Sarrazine son accord et sa permission [4] au sujet des écluses du moulin de Bugnimont et concernant autres choses, contenues dans sa charte et celle de Pierre de Courpalay, bailli de Vitry, [6] certifiant à l'abbaye qu'il lui portera secours et garantie si jamais Guion de Sarnai et sa femme engageront des poursuites contre elle.

Auteur: Gauchier seigneur de Plaisis

Disposant: auteur

Sceau: auteur

Bénéficiaire: abbaye de Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons

Autres Acteurs: Sarrazine la femme de Gauchier; Guion de Sarnai et sa femme

Rédacteur: scribe de Pierre de Courpalay, bailli de Vitry

Support: parchemin scellé sur double queue d'un sceau de cire jaune (contre sceau); 170x90; repli: 20

Lieu de conservation: AD Marne H 617, n° 12 - Abbaye Saint-Pierre-aux-Monts de Châlons

Transcription de la charte

1 Je Gauchiers chevaliers, sires dou Plaissie, **2** faz savoir à toz celx qui verront ces letres \2 **3** que je tel pais *et* tel acorde com je ai faite envers l'abé *et* le covent de Saint Pierre de Chaa\3lons, **4** si com des escluses de lor molin à Bugnimont *et* de totes les autres choses ensi com \4 eles sont *contenues* en mes letres *et* ens letres mon signor Perron de Cort palais bailli de \5 Vitri, **5** ferai loialment otroier *et* loer à ma damme Sarrazine ma famme· **6** *et* en portera bo\6ne garence à l'abé *et* au covent devant diz envers mon signor Guion de Sarnai· *et* \7 envers sa famme se il vuelent venir a_droit· **7** *Et* por ce que ce soit ferme chose *et* esta\8ble· j'ai seelees ces letres de mon seel· **8** Ce fu fait l'an nostre Signor ·M/. CC *et* cin\9[quante] ^[1] *et* set, le mois de decembre·

Notes de transcription

^[1] Parchemin rongé par des rats